

Российская академия наук
Институт научной информации
по общественным наукам

ЧЕЛОВЕК: ОБРАЗ И СУЩНОСТЬ. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Издается с 1990 года

Выходит 4 раза в год

**№ 3 (34)
2018**

В номере:

Тема номера: Антропоцентрическая парадигма в гуманитарном знании

В рамках антропоцентрической парадигмы рассматриваются вопросы восприятия и оценки действительности, находящей отражение в языковой картине мира отдельной личности и этноса в целом. Исследуется духовное бытие человека в эпоху «больших вызовов».

Учредитель

Институт научной информации по общественным наукам РАН,
Центр гуманитарных научно-информационных исследований
ИНИОН РАН

Редакция

Главный редактор: Л.В. Скворцов – д-р филос. наук

Заместители главного редактора: Л.Р. Комалова – д-р филол. наук, Г.В. Хлебников – канд. филос. наук

Ответственный секретарь: С.С. Сергеев

Редакционная коллегия: Т.Н. Красавченко – д-р филол. наук; А.В. Нагорная – д-р филол. наук; Н.Т. Пахсарьян – д-р филол. наук; Э.Б. Яковлева – д-р филол. наук; Р.С. Гранин – канд. филос. наук; О.В. Кулешова – канд. филол. наук; Е.А. Цурганова – канд. филол. наук.

Редакционный совет: В.З. Демьянков – д-р филол. наук (Россия, Москва); Х.В. Дзуцев – д-р соц. наук (Россия, Владикавказ); В.Н. Желязкова – д-р филологии (Болгария, София); И.В. Кангро – д-р филологии (Латвия, Рига); В.Е. Лепский – д-р психолог. наук (Россия, Москва); С.И. Масалова – д-р филос. наук (Россия, Ростов-на-Дону); А.Е. Махов – д-р филол. наук (Россия, Москва); Е.М. Миронеско-Белова – д-р филологии (Испания, Гранада); Л.И. Мозговой – д-р филос. наук (Украина, Славянск); Р.К. Потапова – д-р филол. наук (Россия, Москва); В.В. Потапов – д-р филол. наук (Россия, Москва); П.-Л. Талавера-Ибарра – д-р филологии (США, Остин); А.М. Гагинский – канд. филос. наук (Россия, Москва); М.Ю. Коноваленко – канд. психолог. наук (Россия, Москва); О.А. Матвейчев – канд. филос. наук (Россия, Москва); Чж. Цзыли – канд. пед. наук (Китай, Шанхай).

Выпускающие редакторы номера: В.В. Потапов – д-р филол. наук, Е.А. Казак – канд. филол. наук

Ответственный редактор номера: Л.Р. Комалова – д-р филол. наук

Журнал «Человек: Образ и сущность. Гуманитарные аспекты»
включен в Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)

DOI: 10.31249/chel/2018.03.00

© «Человек: Образ и сущность. Гуманитарные аспекты», журнал, 2018
© ФГБУН «Институт научной информации по общественным наукам
Российской академии наук», 2018

Russian Academy of Sciences
Institute of Scientific Information
for Social Sciences

HUMAN BEING: IMAGE AND ESSENCE. HUMANITARIAN ASPECTS

SCHOLARLY JOURNAL

Published since 1990
4 issues per year

**№ 3 (34)
2018**

In the issue:

Theme of the issue: Anthropocentric paradigm in humanities

Working within the anthropocentric paradigm, the authors address a wide range of issues, including the perception and evaluation of reality reflected in the language image of the world both at the individual level and the level of the ethnos as a whole. They research into the spiritual existence of human beings in the era of «big challenges».

Founder
Institute of Scientific Information for Social Sciences of the Russian
Academy of Sciences, Centre of Humanitarian Scientific
and Informational Researches

Editorials

Editor-in-chief: Lev Skvortsov – DSn in Philosophy

Deputy editors-in-chief: Liliya Komalova – DSn in Philology; Georgiy
Khlebnikov – PhD in Philosophy

Executive secretary: Sergey Sergeev

Editorial board: Tatiana Krasavchenko – DSn in Philology; Alexandra
Nagornaya – DSn in Philology; Nataliya Pakhsariyan – DSn in Phi-
lology; Emma Jakovleva – DSn in Philology; Roman Granin – PhD
in Philosophy; Olga Kuleshova – PhD in Philology; Elena Tsurg-
anova – PhD in Philology

International advisory board: Valery Demiankov – DSn in Philology
(Russia, Moscow); Hassan Dzutsev – DSn in Sociology (Russia,
Vladikavkaz); Veselka Zhelyazkova – PhD in Philology (Bulgaria,
Sofia); Ilze Kangro – PhD in Philology (Latvia, Riga); Vladimir
Lepsky – DSn in Psychology (Russia, Moscow); Svetlana Masalova –
DSn in Philosophy (Russia, Rostov-on-Don); Aleksandr Makhov –
DSn in Philology (Russia, Moscow); Elena Mironesko-Bielova –
PhD in Philology (Spain, Granada); Leonid Mozgovoj – DSn in
Philosophy (Ukraine, Slavyansk); Rodmonga Potapova – DSn in
Philology (Russia, Moscow); Vsevolod Potapov – DSn in Philology
(Russia, Moscow); Pablo-Leonardo Talavera Ibarra – PhD in Phi-
losophy (USA, Austin); Alexej Gaginsky – PhD in Philosophy (Rus-
sia, Moscow); Marina Konovalenko – PhD in Psychology (Russia,
Moscow); Oleg Matveichev – PhD in Philosophy (Russia, Mos-
cow); Zhang Zi-Li – PhD in Pedagogical Science (China, Shanghai)

Issue editors: Vsevolod Potapov – DSn in Philology, Liliya Komalova –
DSn in Philology, Eugenia Kazak – PhD in Philology

Journal «Human Being: Image and Essence. Humanitarian Aspects»
is indexed in the Russian Science Citation Index

DOI: 10.31249/chel/2018.03.00

© «Human Being: Image and Essence. Humanitarian Aspects»,
journal, 2018

© FSBIS «Institute of Scientific Information for Social Sciences
of the Russian Academy of Sciences», 2018

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----|
| СЕМИОТИЧЕСКИЕ СРЕДЫ | 9 |
| <i>Крысин Л.П.</i> Человек как объект оценки средствами русской устно-разговорной речи | 9 |
| <i>Иванов А.В., Иванова Р.А.</i> Сакральный текст как объект лингвистического анализа в контексте антропоцентрического подхода (На материале древнегреческого, латинского, русского, готского, английского и немецкого текстов молитвы «Отче наш»)..... | 34 |
| <i>Потапова Р.К., Потапов В.В.</i> Синкретический дуализм музыки и речи как особый семиотический феномен бытия человека | 52 |
| ЛИТЕРАТУРНОЕ БЫТИЕ ЧЕЛОВЕКА | 72 |
| <i>Турген П.</i> Преимущество искусств или чудо русской литературы. Часть 1 | 72 |
| <i>Васильева Н.В.</i> Прагматика и поэтика антропонимического текста | 88 |
| <i>Нагорная А.В.</i> Креативные типы образного сравнения в прозе Стивена Кинга | 103 |
| <i>Хэ М., Ли С.</i> Многоликость Шанхая в русской эмигрантской поэзии в Китае | 118 |

| | |
|--|------------|
| ЧЕЛОВЕК В МИРЕ НЕПОСТИЖИМОГО | 135 |
| <i>Чернейко Л.О.</i> Мифологемы сознания: Вербализация и интерпретация | 135 |
| <i>Фролова О.Е.</i> Субъективное понимание концепта «справедливость» | 154 |
| <i>Лепский В.Е.</i> Проблема виртуального бессмертия в электронной культуре | 170 |
| ЧЕЛОВЕК В МНОГОЯЗЫЧНОМ МИРЕ | 185 |
| <i>Вишневская Г.М.</i> Иноязычный акцент как феномен устной речи коммуникантов-билингвов | 185 |
| <i>Артемова О.А.</i> Белорусские и английские дейктические маркеры и их роль в реализации коммуникативных тактик и стратегий | 201 |

CONTENTS

| | |
|--|------------|
| SEMIOTIC ENVIRONMENTS | 9 |
| <i>Krysin L.P.</i> Human being as an object of evaluation in Russian oral speech..... | 9 |
| <i>Ivanov A.V., Ivanova R.A.</i> The sacral text as an object of linguistic analysis within the anthropocentric approach (As exemplified by the text of the Lord's Prayer in Greek, Latin, Russian, Gothic, English and German) | 34 |
| <i>Potapova R.K., Potapov V.V.</i> Syncretic dualism of music and speech as a special semiotic phenomenon of the human being.. | 52 |
| LITERARY BEING OF PEOPLE | 72 |
| <i>Thiergen Peter.</i> Translatio artium oder Das Wunder der russischen Literatur. Teil 1 | 72 |
| <i>Vasilyeva N.V.</i> Anthroponymic text: Pragmatics and poetics | 88 |
| <i>Nagornaya A.V.</i> Creative types of simile in Stephen King's prose.... | 103 |
| <i>He Min, Li Xinmei.</i> The diversified image of Shanghai in the poetry of Russian emigrants in China | 118 |
| HUMAN BEING IN AN INCOMPREHENSIBLE WORLD | 135 |
| <i>Cherneyko L.O.</i> Mythology of consciousness: Verbalization and interpretation | 135 |
| <i>Frolova O.E.</i> Subjective understanding of the concept «справедливость» | 154 |
| <i>Lepskiy V.E.</i> Problem of virtual immortality in electronic culture..... | 170 |

| | |
|--|------------|
| HUMAN BEING IN A MULTILINGUAL WORLD | 185 |
| <i>Vishnevskaya G.M.</i> Foreign accent as a phenomenon of oral speech in bilingual communication | 185 |
| <i>Artsiomava O.A.</i> Belarussian and English deictic markers and their role in the implementation of communicative tactics and strategies..... | 201 |